

СИНТАКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ОЦЕНОЧНОСТИ В ТЕКСТАХ СЕТЕВОЙ ЛЮБИТЕЛЬСКОЙ КИНО-РЕЦЕНЗИИ (НА МАТЕРИАЛЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ВЕБ-САЙТА О КИНЕМАТОГРАФЕ IMDB)

В статье рассматриваются частные синтаксические средства английского языка для передачи оценочности в онлайн-текстах. В результате анализа сделан вывод, что в текстах сетевых любительских кино-рецензий преобладают определенные синтаксические средства передачи оценочности: формы повелительного наклонения глагола, вопросно-ответная форма изложения, назывные предложения с восклицательными частицами «what a», «such a», «how», сложноподчиненные предложения с придаточным противительным, условное предложение, а также инверсия.

Ключевые слова: кино-рецензия, оценочность, односоставное предложение, сложноподчиненное предложение, условное предложение, инверсия, английский язык.

Пространство дискурса Интернет-коммуникации и его текстовые форматы предоставляет широкие возможности для модификации существующих речевых жанров и для появления качественно новых. М.М. Бахтин понимал под речевым жанром «устойчивый тип текста, объединенный единой коммуникативной функцией, а также сходными композиционными и стилистическими признаками» [Бахтин 1986: 236]. Е.Ю. Распопина определяет Интернет-дискурс как сложную систему, «определённую экстралингвистическими социокультурными факторами и специфической ситуацией вступления в языковой контакт посредством компьютера и других электронных средств как пользователей друг с другом в сети Интернет, так и пользователей с самим дискурсивным Интернет-пространством» [Распопина 2011: 32].

Исследователи выделяют спектр конститутивных признаков Интернет-дискурса: 1) электронный сигнал как канал общения; 2) виртуальность, т.е. «общение с неопределённым коллективом, с неизвестными собеседниками»; 3) дистантность, т.е. «разделен-

ность в пространстве и во времени и одновременная синхронность»; 4) опосредованность, так как общение осуществляется с помощью технического средства; 5) высокая степень проницаемости, так как участником компьютерного общения может оказаться любой человек; 6) наличие гипертекста; 7) креолизованность (жанровое смешение) компьютерных текстов; 8) по преимуществу статусное равноправие участников; 9) передача эмоций, мимики, чувств с помощью «смайликов»; 10) комбинация различных типов дискурса; 11) специфическая компьютерная этика [Галичкина 2001: 45-46].

Гипертекстуальность и интерактивность форматов цифровой среды, наряду с техническими возможностями Интернет-пространства, такими как создание креолизованных текстов, синхронность/асинхронность коммуникации, линейный и навигационный способ прочтения гипертекста [Ахренова 2009: 167], предоставляют плодородную почву для развития вторичных типов текста, бытующих в Интернет-дискурсе. Под вторичным Гавенко А.С. понимает текст, «перенесенный» в новую коммуникативную среду, изначально существовавший вне ее, а также созданный на базе другого (первичного) текста со сменой авторства [Гавенко 2002: 89]. Гибридность пространства Интернет-дискурса привела к тому, что язык Интернет-коммуникации приобретает черты синтеза форм устной и письменной речи. Язык в Интернет-дискурсе, синтезируя свойства письменной и устной коммуникации, вербальной и невербальной коммуникации, отличается «естественностью» языковых конструкций, оперативностью, возможностью создания поликодовых вариаций [Савельева 2019: 839].

Наиболее ярко языковые проявления гибридизации, происходящей благодаря особенностям функционирования Интернет-пространства, аналогов традиционных жанров прослеживаются на примере Интернет-рецензии. С.А. Медведев, обобщая дефиниции словарных источников, делает вывод, что «в основе рецензии лежит критический отзыв на представленный для оценки объект» [Медведев 2017: 123]. Частным видом Интернет-рецензии, набирающим обороты вследствие роста числа порталов и веб-сайтов,

посвященных кинематографу и ТВ, и необязательного наличия профессиональной филологической подготовки у рецензента, является кино-рецензия. Современные медиа-условия привели к тому, что сетевая кино-рецензия приобрела ряд конституирующих параметров, делающих ее отличной от профессиональной. Особенно существенными из них, согласно С.А. Медведеву, является наличие отличительных признаков разговорного жанра, среди которых в первую очередь выделяются непосредственность общения, употребление нестандартной пунктуации и сокращений, высокая степень эмотивности и оценочности лексики, отсутствие орфографической и стилистической фильтрации контента и т.д. [Медведев 2018: 82]. Отличительной чертой профессионала при написании кино-рецензии является стремление сохранять в тексте баланс между объективным и субъективным началом [Starobinski 2000: 33], в то время как в текстах любительской кино-рецензии преобладает субъективная оценка.

Д.Д. Брежнева в исследовании жанрово-стилистических и когнитивных особенностей кино-рецензии как вида массово-информационного дискурса называет оценочность ведущей текстообразующей категорией кино-рецензии, которая реализуется в многообразии использования разноуровневых единиц языка, передающих оценку рецензируемого фильма как эксплицитными, так и имплицитными средствами языка [Брежнева 2013: 151]. Оценочность является одним из основных жанрово-стилистических и семантико-прагматических категорий сетевой любительской кино-рецензии, что объясняется большей экспрессивностью и эмоциональностью при подаче информации авторами сетевой рецензии.

Критерии и нормы оценки можно свести к трем основным видам, релевантным для анализа большинства кино-рецензий: формальный критерий, в рамках которого оцениваются такие аспекты фильма как режиссерская работа, актерский состав, сценическая обработка, эстетика фильма, а также технические элементы; психологический критерий оценки касается развлекательной ценности и особенностей воздействия фильма, реакции зрителей на тот

или иной фильм; идеологический критерий включает оценку представления в фильме общественной проблематики, актуальность содержания фильма, критичность, реалистичность, функциональность.

Наряду с лексическими и графическими средствами рецензенты часто используют в текстах синтаксические средства в качестве способа передачи субъективной оценки. Н.Г. Виноградова отмечает, что «оценка является неотъемлемой составляющей познавательного процесса и как таковая находит выражение на лексическом и грамматическом (синтаксическом) уровнях языка» [Виноградова 2004: 203]. Автор-рецензент представляет механизм формирования оценочного значения синтаксического образования двунаправленным и взаимозамещающим, поскольку он «предполагает, с одной стороны, частичную или полную десемантизацию одного из компонентов конструкции, с другой – перенос оценочной семантики с лексической единицы на структуру в целом» [там же: 206].

Материалом для данной статьи послужили 150 англоязычных рецензий, взятых с крупнейшей базы данных и веб-сайта о кинематографе IMDb (Internet Movie Database). Выбор данных опции “Top Rated Movies” («Фильмы с наиболее высоким рейтингом») обусловлен тем, что, наибольший диапазон как и положительных, так и негативных отзывов, представлен именно здесь, что объясняется обилием зрительского интереса и активностью Интернет-пользователей вокруг определенных кинокартин (интереса как негативного, так и положительного).

По нашим данным, побудительное предложение является самым распространенным синтаксическим средством выражения оценочности в текстах любительских кино-рецензий, что непосредственно связано с их прагматическими функциями. Побудительное предложение относится к адресатным синтаксическим средствам, реализующим категорию диалогизации в тексте кино-рецензии.

Употребление конструкций с формой повелительного наклонением сказуемого-глагола служит для выражения двух авторских интенций, в которых находят выражение следующие коммуникативные задачи:

1. призыв к просмотру фильма: «*Go to the cinema and check it by yourself*», «*Love it like I do*», «*Enjoy every shot of it*», «*Watch it drunk and/or with friends to have a few laughs*», «*Seriously, if you have not seen this trilogy, go and see it as soon as possible*»;

2. рекомендация к воздержанию от просмотра фильма (отрицательная форма глагола в повелительном наклонении, образуемая при помощи вспомогательного глагола to do и частицы not): «*If you haven't seen anime – don't*», «*Don't waste your time*», «*stay away, you're much better without it*», «*Don't see this movie with high expectations*».

Предложение со сказуемым в форме Future Simple в тексте кино-рецензии во многих случаях (40% текстов корпуса) служит средством передачи субъективной оценочности, авторской уверенности в эффекте, который окажет фильм на пользователя сайта после просмотра, или того, какой перспективный вклад он внесет в развитие кинематографа: «*You will never forget*», «*you will never want it to end*», «*the final hour will make the wait entirely worth its while*», «*it will be a film that is seen as a landmark in cinema*», «*and will probably be the model for "epic battle sequences" for years to come*».

Вопросно-ответная форма изложения (способ построения текста, при котором информация излагается в форме риторических вопросов и ответов на них самим автором кино-рецензии) служит средством заострения читательского внимания пользователя сайта на определенных аспектах фильма. Это также придает кино-рецензии диалогическую форму, что является одним из существенных признаков языковой гибридации (синтеза письменной и устной форм речи), присущей жанру Интернет-рецензии: «*Will we immerse ourselves and our humanity to do what we must to survive <...> or will we surrender to the alternative if we don't? Is a surrender to barbarians as bad as becoming one of them? I think everyone should review "Apocalypse Now" once again because we are about to find out*»; «*My advice to those of you with unquenchable curiosity? Before contributing to the popularity and profits of this production (as I foolishly did), borrow a copy of this movie from someone and watch it secretly*». Вопросно-ответная форма изложения заставляет про-

вести параллель с еще одним аналогом сетевой рецензии – жанром беседы. Гибридизация этих жанров приводит к значительному сближению адресантов и адресатов кино-рецензии.

Восклицательное назывное предложение как тип односоставного предложения, подлежащее которого выражено формой именительного падежа существительного или словосочетанием, включающим именительный падеж, и стоящий в сочетании с восклицательными частицами *such a*, *what a*, *how* и т.д., часто приобретает в текстах кино-рецензии особую эмоционально-оценочную окраску: «*How terrifying!*»; «*No soul. No moral. No thrill. No point <...>*», «*What a great film!*», «*Plain awful. A pathetic attempt at horror. A waste of time*», «*What a terrific adaptation*».

Сложноподчиненное предложение, где зависимое предложение выражено придаточным противопоставления, а связь между главным и зависимым предложениями реализуется противительными союзами *yet*, *still*, *although*, *but*, *however* и т.д., также может нести в себе коммуникативную функцию оценочности. Функция оценочности выражена здесь применением приема контраста, а именно в противопоставлении положительных и негативных, по мнению автора текста, аспектов фильма, и, как следствие, постановка смыслового ударения на тот содержательный аспект фильма, речь о котором идет в зависимом предложении.

В текстах нашего корпуса сетевой кино-рецензии встретились следующие наглядные случаи противопоставления оценочных высказываний:

1. Главное предложение содержит положительную оценочность, а зависимое предложение – негативную: «*Every actor in the movie played his or her part exceptionally well (especially Bening and Birch), but the story was pointless*», «*I think that this film had something to say before the emergence of alternative teaching styles, but it just seems incredibly outdated now*».

2. Главное предложение содержит негативную оценку, а зависимое предложение – положительную: «*it was the most unsatisfying ending I could have imagined this film to present, still I found the final twist of the film to make sense*», «*it is not perfect, but nevertheless had*

some good ideas, good special effects, moments of terror and great actors».

Предложение со сказуемым в форме Present Perfect также является распространенным способом приписывания оценочных характеристик высказыванию непосредственно за счет своих функциональных особенностей (маркер связи прошедшего во времени с настоящим), что в сетевой кино-рецензии выражено в восприятии просмотренного фильма как уникального, ни с чем не сравнимого опыта как и в положительном, так и в негативном плане. Эмоционально-оценочное отношение к просмотренному фильму усиливается при этом благодаря использованию наречий со значением частотности *ever/never*: «*Very slow and boring movie, I've ever seen*», «*Marlon Brando's performance as Vito Corleone is impeccable and some of the best acting I have ever seen*», «*The Shining is a brilliant cinematic masterpiece, the likes of which have never been seen before or since*», «*I've never seen the styles of director and star diverge so emphatically*».

Оценочность на синтаксическом уровне в текстах сетевой кино-рецензии зачастую (в 28% текстов корпуса) выражается условными предложениями т.н. третьего типа (the Third Conditional) или смешанным типом условных предложений (Mixed Conditionals). Посредством этого автор обращает читательское внимание на определенные аспекты и детали фильма, без которых фильм, согласно мнению рецензента, был бы лучше, или делает акцент на том, что можно было бы добавить, по его мнению, чтобы сделать фильм лучше. В текстах кино-рецензий помимо наиболее широко распространенного модального глагола *would* в составе сказуемых встречаются глаголы *could* и *might*. Ср.:

1. *would + have + Past Participle*: «*The pacing wouldn't have been a problem if the story were better, but I felt that it just meandered through a lot of scenes and recollections that were unnecessary*», «*If it weren't for the party scene, I wouldn't have believed that Kubrick and Diane Johnson had read anything in the book besides the blurb on the dust jacket*».

2. *could + have + Past Participle*: «*I genuinely think it could have been a lot better if there was more focus and direction, but this is very*

clearly a picture Tarantino wanted to make on his own terms», «If the plot held more promises, a film about a deranged serial killer basing his elaborate murders around the seven deadly sins could have been really interesting and really memorable».

3. might + have + Past + Participle: *«This movie might have been pretty good, if there weren't that many extraneous scenes floating around», «If it was banned, it might have deprived us of a classic Hollywood movie that oozes class as well as blood!».*

Помимо «полюценных» условных предложений с «*if-clause*» в целях передачи значения разочарования просмотром фильма, или желания что-то в нем изменить, чтобы сделать его, по мнению автора рецензии, лучше, авторы сетевых кино-рецензий нередко (в 25% текстов корпуса) используют грамматические конструкции со значением условия «*If only / I wish*»: «*If only they gave him the Oscar in return <...>*», «*I wish Aliens had remained in Jim's brain though, along with Avatar*», «*I wish that the story would have been fleshed-out a little bit more*», «*I wish everyone I care about would see Requiem for a Dream*», «*If only shows that a populace raised on the current standard of unrealistic "reality t.v." would buy anything*». В данном случае ярко проявляется тенденция к отсутствию четких жанровых границ Интернет-рецензии в целом и полижанровость / гибридность кино-рецензии в частности, в которой, наряду с публицистическим могут находить выражение и атрибуты художественного стиля (глагол *to wish* отсылает к литературно-книжному регистру текст, в котором употребляется этот предикат) [Воркачева 2017: 73].

Тенденция к языковой компрессии текста кино-рецензии на синтаксическом уровне дает обоснование такому явлению как синтаксическое сжатие (эллипсис). Эллипсисом обозначается усеченное или служащее номинацией реалии словосочетание, структурная полнота и смысл которого восстанавливаются из ситуации или из контекста [Бельчиков 1998: 316]. Выпадение избыточных словесных компонентов, согласно А.П. Леканту, в случае эллипсиса не препятствует сохранению семантико-синтаксического значения исходных, глубинных структур текста [Лекант 1999: 37]. Учитывая особенности жанра сетевой кино-рецензии, а именно отсут-

ствии строгих грамматических требований к ее оформлению, в текстах можно проследить тенденцию к усечению условной части предложения (предполагается, что условная часть должна восстанавливаться читателем по контексту). Это является средством языковой компрессии присущей также публицистическому тексту, в особенности непрофессиональному: «*Story was weak, would have done better with film inga documentary on dagger throwing*», «*not a movie that would consider a five time Oscar winner but it's ok*», «*This movie could have been much better*», «*The film certainly had potential – and could have been great*».

Интенсифицирующую оценочную функцию в сетевой кино-рецензии может выполнять также порядок слов в предложении. Так, инверсия является традиционным стилистическим синтаксическим приемом в английском языке, служащим для передачи оценки и расстановки смысловых акцентов. Изменение прямого порядка слов ведет к выделению отдельных членов предложения. В текстах анализируемых кино-рецензий чаще всего встречаются следующие способы образования инверсии:

1. Смещение подлежащего и сказуемого в конец предложения, а дополнения в начало, способствуя его смысловому усилению: «*Absolutely no desire to watch it till the end I had*», «*so many realistic depictions, all these TV-series include!*».

2. Перестановка сказуемого или части составного сказуемого во фронтальную позицию: «*Really serious are digressions of this screen adaptation*», «*Hooboy, am I really a sucker for courtroom dramas*».

3. Смещение отрицательной адвербиальной фразы в начало предложения: «*in no way will this movie let you down*», «*on no account can this movie disturb your sense of beauty*», «*under no circumstances are you to miss a chance to put your personal take on this cinematic masterpiece*».

4. Смещение адвербиальной фразы, начинающейся с *only*, *not only* в начальную позицию в предложении: «*Not only is the middle child, but the very structure of the book makes it hard to craft a linear story with all the plot lines in fact and interesting*», «*Only on very rare occasion does this occur in cinema*», «*Not only does REAR*

WINDOW (RW) have Alfred Hitchcock's trademark wit, suspense, and romance (with a touch of friction) in spades, but it's one of his most well-crafted, cleverly-staged movies».

5. Смещение отрицательных наречий *never, little* в начало предложения: «*Little did he know (despite a nightmarish shoot), that his galactic space opera would literally change the way people lived, worked, played and thought*», «*never have I seen such a boring movie*», «*Never before have I ever seen an actor go that far and doesn't go over-the-top like Leonardo Di Caprio*».

Таким образом, можно сделать вывод, что выбор способов синтаксической организации текста кино-рецензии в целом, или отдельных синтаксических средств в частности в значительной мере обусловлен авторской интенцией рецензента, а именно – субъективной оценкой фильма и необходимостью ее активной трансляции. Спектр синтаксических средств репрезентации оценочности в текстах сетевой кино-рецензии представлен: формой повелительного наклонением глагола, вопросно-ответной формой изложения, назывным предложением с восклицательными частицами *what a, such a, how*, сложноподчиненным предложением с противительным придаточным, условным предложениям и обратным порядком слов.

Библиографический список

1. Бахтин, М. М. Эстетика словесного творчества. – М.: Наука, 1986. – 445 с.
2. Бельчиков Ю.А. Эллипсис // Лингвистический энциклопедический словарь / ред. В.Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – С. 592.
3. Брежнева Д.Д. Жанрово-стилистические и когнитивные особенности кино-рецензии как вида массово-информационного дискурса: на материале современной британской прессы: дис. ... канд. филол. наук. – М., 2013. – 230 с.
4. Виноградова Н.Г. Синтаксические конструкции актуализации семантики аксиологической оценки: дис. ... канд. филол. наук. – Барнаул, 2004. – 172 с.
5. Воркачева Е.А. «Сама сущность или природа каждого»: семантика желания и речевое употребление глагола *to wish* // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. №3. – С. 68-73.

6. Гавенко А.С. Вторичный текст как компонент художественного текста: на материале романа В. Пелевина “Generation “P””: дис. ... канд. филол. наук. – М., 2002. – 169 с.

7. Галичкина Е.Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках (на материале жанра компьютерных конференций): автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Астрахань, 2001. – 24 с.

8. Лекант П.А. и др. Современный русский язык. М.: Юрайт, 1999. 464 с.

9. Медведев С.А. Лингвотипологические исследования жанра интернет-рецензии (на материале русскоязычного портала *Проза.ру*): дис. ... канд. филол. наук. – Барнаул, 2018. – 181 с.

10. Медведев С.А. К методике описания типологии Интернет-рецензии // Филология и человек. 2017. № 4. – С. 121-127.

11. Распопина Е.Ю. Стратегический аспект информационного жанра Интернет-дискурса: дис. ... канд. филол. наук. – Барнаул, 2004. – 172 с.

Источники

1. Словари и Энциклопедии на академике. [Электронный ресурс]. URL: <https://dic.academic.ru/> (дата обращения: 09.10.2020).

2. Internet Movie Database. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.imdb.com/> (дата обращения 09.10.2020).

O.R. Galiullina (Samara, Russia)

THE SYNTACTIC MEANS OF EVALUATIVITY REPRESENTATION IN ONLINE NON-PROFESSIONAL MOVIE REVIEWS

The article deals with the particular syntactic means of expressing evaluativity, such as the imperative mood of a verb, the question-answer format of the sentence, the nominative sentence with exclamation particles “what a”, “such a”, “how”, the compound sentence with the adverbial clause of concession, the conditional sentences and inversion.

Key words: movie review, evaluativity, mononuclear sentence, compound sentence, conditional sentence, inversion, English.